

我國稻米外銷日本之突破與展望

潘昶儒¹ 侯福分²

¹行政院農業委員會花蓮區農業改良場 助理研究員

²行政院農業委員會花蓮區農業改良場 場長

摘要

2004年10月21日台灣米外銷日本的消息，聯合報以頭版頭條新聞處理，其他媒體也都競相報導，顯示國人對稻米外銷的殷切期待。國產稻米能外銷日本，其間係經過產、官、學各機關很多人的努力。本文主要描述整個過程，包括分析國產稻米在國際市場之競爭能力及如何爭取日本政府的認同，使台灣能列入日本稻米之進口國，並提出未來因應策略，以擴大稻米外銷績效。此次外銷日本最大的意義在於我國生產環境、管理技術與品質均獲日本肯定。日本對食米衛生安全要求非常嚴格。未來我國稻米生產應更加重視安全衛生管理。今後政府應積極培育外銷人才，加強國際貿易資訊收集，設置外銷專業區，改善稻米加工水準，建立穩定的供貨系統，並與產業界共同透過宣傳、促銷，建立台灣好米之國際品牌形象，使國產稻米外銷能穩定持續成長。

關鍵字：稻米、外銷

一、前言

稻米是國人主食，亦是國內種植面積最大、農戶數最多的產業，長期且穩定的糧食生產政策則是奠定農家富足及社會安定的最佳保障。政府為充分供應國內糧食需求與維護農民權益，訂定了稻穀保證價格收購及糧價穩定等相關措施。對國內小農制之稻米產業提供了穩定的生產環境。

但是我國自91年1月1日起成為世界貿易組織（WTO）會員國後，基於公平原則，須遵守入會協議開放國外稻米進口。為因應國外進口稻米對國內稻米產業之衝擊，政府在入會前即針對國內稻米產業的生產結構進行調整，包括實施稻米生產計畫及輔導辦理水旱田輪作、休耕等措施來調整

稻作生產面積，以朝糧食供需平衡之目標努力。同時採行提升產業競爭力相關措施，以確保我國糧食安全及降低進口米對國內稻作產業之衝擊，另外，在貿易自由化之環境下開拓「台灣米」外銷亦為維持稻米產業永續經營之可行策略。

二、我國稻米產銷概況

(一) 國內目前稻米產銷概況：

自台灣光復以來，政府為充裕糧食，積極致力於加強稻作栽培研究與生產，在產、官、學各界的共同努力下，對台灣稻作產業之發展已有非常顯著之績效。除了育成優良水稻品種及改善栽培技術，更積極推廣機械化栽培，使台灣水稻栽培技術揚名國際外，生產面積亦逐年擴增，在民國 64 年更曾創下年栽培面積 79 萬餘公頃的最高記錄，其年產量更高達 249 萬餘公噸糙米。其後因政府推行稻田轉作政策，水稻栽培面積逐年減少，至 93 年稻作面積降至 23.7 萬公頃。若以近三年（90 年期至 92 年期）平均稻米產量 139.8 萬公噸糙米加計每年 14.4 萬公噸進口糙米配額總計有 154.2 萬公噸，供應國人全年消費仍有剩餘。為減輕國產稻米生產過剩之壓力，除可透過政策繼續推動減產措施外，如能將國產稻米行銷至國際市場，建立高品質的「台灣米」國際品牌形象，將可獲得更大的經濟效益，為我國稻米產業開闢另一個春天。

(二) 國內良質米推動情形：

政府為提高國內稻米品質，積極推動良質米產銷改進方案，其中定義「良質米」為在規劃之適栽地區，種植推薦之品種，收穫碾製均經檢驗合乎標準者。適栽地區之規劃係由農政單位與農業試驗改良場所，依據台灣省灌溉用水水質標準及土壤重金屬元素含量標準，並評估良質米品種地方穩定性等相關試驗結果，及參酌轄區內採樣之樣品，進行米粒外觀及食味品評結果之比較分析後，再將表現良好之樣本所屬灌溉區域規劃為良質米適栽地區。已完成規劃之良質米適栽地

區面積，全省兩期作合計達 219,698 公頃。

品種之推薦程序為新育成品種必須經過二年四期作之全省新品種示範，並評估其品質合格者才予推薦。民國 93 年被推薦為良質米品種的有高雄 139 號、台稉 2、5、8、9、11、14、16、17 號、台農 71 號、桃園 1 號及台中私 10 號等。除了台中私 10 號為私稻外，其餘均為稉稻。越光亦列為試作品種，由於米粒晶瑩剔透，米飯軟黏且具有彈性，食味優良，在彰化縣之二林鎮、台東縣池上鄉、宜蘭縣五結鄉及台南縣六甲鄉均有契約生產，廠商一般以高於市價 10~30%之價格收購。因為在台灣的生產成本較高，不易與日本食米市場上的澳洲及美國生產的越光米競爭。除了越光以外，目前在國產的良質米品種中，稉型米以台稉 9 號、高雄 139 號及台農 71 號三個品種最受台灣消費者及日本在台人士喜愛。

三、我國稻米出口市場競爭性評估

(一) 稻米品質的競爭性

有鑑於台灣稻米品種與日本最類似，同時消費習慣也相似，因此初步擬定以日本為台灣良質米首次試銷之國家，其主要目的有二項：第一為了解日本政府對台灣米銷日之態度及我方生產條件是否接受，第二為台灣米之品質及價格在日本是否能被接受。

日本消費者對米飯偏愛軟黏具有彈性的口感。台灣的消費者對米飯的喜好趨勢與日本是相似的，同樣偏愛軟黏有彈性的米飯。但是在生產方面，二者最大的不同點在日本種稻一年只有一收，在台灣一年則可以收穫二次，日本水稻約在 10 月收割，台灣一期稻作約在 5-6 月間收割，二期稻作約在 10-11 月間收割；換言之，台灣一期稻作收穫時，正值日本國內稻米青黃不接之時，就食米新鮮度而言，台灣米應優於日本米。因此對日本米而言，一期作收穫的台灣米具有較佳的新鮮度，應是一種競爭優勢。若能配合低溫貯存，則台灣整年均能供應新鮮的米。

（二）生產成本比較

世界稻米市場競爭頗為激烈，品質與價格為決定競爭力之兩大要件，品質相似而價低者將相對具有競爭能力。價格主要決定於生產成本，我國稻米價格與主要出口國如美國、澳洲、泰國、中國大陸等似有相對較高之趨勢，依據 2001 年資料顯示美國每公斤生產成本為 4 元，澳洲 5 元，泰國 3.7 元，我國則為 14.5 元。國產稻米生產成本偏高之主要原因為工資較貴及經營規模太小。降低勞力費用、擴大經營規模及採用高產品種為外銷可能之方向。

採用新品種可降低生產成本，主要係由於產量及抗病蟲害等特性。產量愈高，單位生產成本愈低；抗病蟲害強之新品種可減少農藥使用量，抗倒伏品種可提高機械工作效率，均可直接或間接降低生產成本。

理論上，農場經營規模愈大，其效率愈高，生產成本可相對降低。擴大經營規模可採用共同經營方式，即將小農組織成共同經營班，統一育苗並依灌溉系統順序整地、插秧，如此可減少農機在空間移動之時間，提高工作效率。但以目前我國稻作栽培已全面機械化來看，降低勞力費之空間有限。以育苗中心為主體之承租鄰近農地來擴大經營規模，雖可降低每公斤稻穀生產成本，唯近來由於休耕補助，誘使佃租費用提高，使生產成本降低之空間縮小。我國稻米一年兩收，期作間之生產成本略有差異，以一期作之單位生產成本較低，外銷以一期作較為有利。

四、日本稻米進口之規範及程序

（一）稻米進口制度

日本自 1999 年 4 月 1 日起將稻米進口制度由限量進口改為關稅配額措施，亦即對超過最低承諾進口量之進口米〈配額外數量〉，以課征關稅之方式准許輸入，1999 年配額外關稅為每公斤 351.17 日圓，2000 年以後為每公斤 341 日圓。

另依農業協定之規定，稻米進口制度轉換為關稅配額措施當年起，最低承諾進口量〈配額內數量〉年成長率，可由基期年消費量之 0.8%降為 0.4%，換言之，日本稻米最低承諾進口量至 2000 年時原應增加至消費量 8%〈75.8 萬公噸白米〉，可降為 7.2%〈68.22 萬公噸白米〉。

（二）稻米進口方式

日本對於進口稻米採國營貿易管理，進口方式分「一般輸入」及「買賣同時投標制度（SBS）」。一般輸入以投標方式辦理，由農林水產省總合食料局（前稱為食糧廳）決定稻米產地、品種及品質規格，並由總合食料局指定之進口業者（商社）參加投標，最低價者得標，進口後以此得標價格售予政府，再由政府加價（mark-up）於國內出售，加價上限為每公斤 292 日圓。一般輸入食米多供國內食品加工業使用及援外或由政府存放於倉庫，極少釋出主食市場。

買賣同時投標制度係由政府開放予指定之進口業者與國內批發販賣業者聯名投標，由買入價格與賣出價格差距大者得標，業者可自行決定進口稻米之產地、品種及品質規格，進口後並自行於國內市場銷售。輸日之稻米於 1995 年第一次之進口價格與賣出價格之平均價差為每公斤 292 日圓，至第二年進口時，進口價格與賣出價格之平均價差即降為每公斤 150 日圓，一般而言，品質接近日本主食用短粒米之進口米其每公斤加價介於 100 至 200 日圓之間。SBS 輸入米以主食用之短粒米為主，多供餐廳業者使用。

（三）關稅配額外食米輸入情形

日本稻米自實施關稅化措施後，對超過最低承諾進口量之進口米〈配額外數量〉，以課征關稅之方式准許輸入，1999 年配額外關稅為每公斤 351.17 日圓，2000 年以後為每公斤 341 日圓。配額外食米輸入數量，1999 年為 225 公噸，2000 年為 98 公噸，2001 年為 69 公噸，2002 年為 202 公噸，多為高價值之健康食品、參展與試驗用途、外國人及外食產業使用。

(四) 進口稻米之衛生安全檢查

日本政府對進口稻米之衛生安全檢驗非常重視，分為農林水產省規定之「積地檢查」與「著地檢查」及厚生勞動省規定之行政檢查，所謂積地檢查係指食米出口前於輸出國之產地倉庫或碾米工廠執行檢驗，檢驗項目有 123 項，可委託日本海外貨物檢查株式會社（為一公證檢驗公司）於倉庫或碾米工廠抽取樣品後寄送至日本政府指定之檢驗機構實施檢驗，檢驗時間約 7 至 8 天，檢驗不合格者不准出貨。「著地檢查」係指食米裝船時需抽取樣品空運至日本，由厚生勞動省指定之檢查機關執行 122 項衛生安全檢驗，檢驗合格者始准開航。抵達日本港口時，由厚生勞動省檢疫所執行食品衛生法規定之基本檢驗，檢查不合格者不准入關；據了解，檢驗費用依每批食米數量決定，150 公噸以下為 108 萬日幣，150 公噸以上為 216 日幣，SBS 輸入食米可憑買賣契約及檢查合格報告申請由日本政府負擔檢驗費用。

五、國產稻米外銷日本之執行

(一) 編印台灣蓬萊好米說帖：

以歷史文化背景說明台蓬萊米與日本之淵源，強調近年來台灣稻米由於品種改良與栽培技術改進，品質已大幅提高，在歷次的日本食品展中均獲日本人之好評。其中並介紹台灣良質米品種及生產環境，以尋求日本官員及貿易商之認同。

(二) 產區稻米之安全衛生檢驗：

由東部富里採樣送中正基金會，農藥所及台中場進行稻米品質及農藥留檢測，結果均合格。以這些產品做為訪問日本之樣品。

(三) 拜訪農林水產省及貿易商：

組成訪問團兩次拜會農林水產省大臣及貿易商，並致贈「富麗米」樣品及台灣好米說帖，雙方同意 100 公噸白米之交易。

(四) 日本農林水產省派員來台考察：

日本農林水產省兩位官員來台了解台灣稻米產區生產環境、栽培管理方法，及貯藏與加工設施，並與農委會官員舉行座談會。

(五) 產區稻米委託日本農林水產省公信檢驗單位 OMIC 公司做安全衛生檢查，123 項農藥殘留檢測均合格通過。

(六) 建立外銷米生產之標準作業流程：

為使日本了解台灣稻米產地環境及栽培管理方法，選定花蓮縣富里鄉做為外銷米之實證演練產區。首先進行灌溉水源與土壤檢測，確保生產區環境安全無慮，檢驗結果土壤及水源非常純淨，均無重金屬之污染。為了生產最優質與安全的稻米，生產過程中嚴格控制肥料施用量，以降低稻米中蛋白質含量，提高稻米食味品質；另一方面加強農藥使用之控管，以避免農藥殘留。稻穀收穫後由富里鄉農會統一烘乾調製並低溫儲藏。經實施結果調查平均稻穀產量為每公頃 5,254 公斤，米質方面經檢測白米蛋白質含量為 5.0%，直鏈性澱粉含量為 18.6%，以 AN700 食味計測定之食味值為 81，顯示米質相當好，同時農藥檢測結果亦均符合標準。

(七) 出口稻米檢驗：

日本對稻米衛生與安全非常注重，因此日本進口之稻米必須經過積地檢查與著地檢查，也就是在獲准銷日後，稻穀加工前需先由日方代表至碾米廠實地抽樣檢驗，合格後方可加工碾製白米，而出口上貨櫃裝船前也必須再由日方代表於現場取樣再化驗一次，日方代表取樣時非常仔細，每一袋米都要取出少量米，再混合送驗，稻米產品必須通過日方 127 種嚴格農藥殘留檢驗，經取樣檢查均合格通過，終於獲得日本肯定，獲准外銷日本。這是台灣稻米經過三十多年來再一次進軍日本市場，確實難能可貴，表示台灣米的品質及安全性受到國際肯定。

六、未來展望

(一) 培養農產品外銷專業人才

由於以往國內稻米產銷市場之封閉，因此較無稻米國際行銷人才培訓之規劃，但自從台灣加入WTO後，在面對市場開放及日趨激烈的國際競爭環境，實有賴充足的農產貿易人才，推展優質農產品行銷全球，因此政府應積極培養農民及產業團體外貿人才，充實貿易相關知能，以提高國際行銷之能力。

(二) 加強農產品國際市場開拓

我國開放國外稻米進口後，政府應再寬列經費，協助農民團體及稻米產業外銷業者，運用國際行銷公司之力量，建立「台灣米」品牌開拓市場；舉辦或參加國際食品展，並加強辦理國產稻米促銷活動等，期能建立正常之國際行銷管道以活絡外銷市場。

(三) 建立以外銷為導向之穩定供貨系統

國內稻作農戶生產受限於小農規模，缺乏經濟效益，技術管理亦不足，且因以往對農業貿易環境相對之封閉，因此以外銷為導向之供貨結構亦付之闕如。為建立以外銷為導向之穩定供貨結構，輔導稻米產地鄉鎮規劃建置稻米外銷專業生產區，結合稻米產業上、中、下游之產、製、儲、銷資源，合力設置專業區為共同營運平台。準確掌握消費市場需求，徹底實施安全化與標準化田間作業、管理及記錄制度，產製安全且高品質的「台灣米」，加速建構具外銷競爭力的外銷米產銷體系，進而自創品牌及建立自己的行銷系統，期建立高品質、高安全及持久性之穩定供貨結構。

(四) 建立稻米外銷市場資料庫

過去我國稻米產業發展以內銷為主，而其所建立之市場資訊體系也是以生產為主，因此對於國際稻米產銷資訊之掌控嚴重不足。近年來在自由貿易風潮之推展下，國際貿易環境時有變遷，加以網際網路科技的長足進步，即時及準確掌握國際市場訊息者或將是市場最大贏家。因此我們應該透過我國在世界各地之貿易單位，加強蒐集當地市場資料，即時掌握國外市場資訊之變化，加強辦理國際行銷。

七、結語：

面對市場自由化及國際化，國產米與其他產業一樣均無法避免面對國際市場的殘酷競爭，唯有掌握自身產業所擁有之利基，提升產品品質並降低生產成本，提升國產稻米競爭力，才能因應國際稻米市場之劇烈競爭。開拓外銷通路亦是國內稻米產業在國際化後必須努力的方向。富麗米成功外銷日本對國內稻作產業的意義非常重大，顯示我國稻米生產環境與安全栽培技術均獲日方認同，稻米品質也獲得肯定。由本次外銷經驗可了解日本對稻米衛生安全把關非常嚴格，我國應即早建立外銷米生產專業區，統一栽培管理流程、建立生產履歷制度，同時必須改善稻米的儲存及加工設備，使其更符合國際標準。日本消費者對稻米品質與食味非常講究，未來應更進一步提高品質，建立臺灣好米之外銷市場品牌。這次外銷成功的經驗，可以讓我們對國產良質米開拓國際市場更具信心，唯未來的路仍然是充滿挑戰，有待各產業界之合作與努力，期能創造稻米產業的另一個春天。

*謝誌：本文之完成得力於中正農業科技基金會及該會各研究委員提供詳盡之資料，在此一並致謝。

八、參考文獻：

1. 王鐘和、林毓雯、黃維廷、江志峰。2002。水稻合理施肥技術。作物合理化施肥技術研討會專刊。p.11-24。中華永續農業協會、農業試驗所編印。
2. 台灣良質米外銷可行性研究小組 2004 台灣良質米外銷可行性評估報告
3. 陳建斌 2004 我國現行稻米政策說明 財團法人國家政策研究基金會國改研究報告
4. 行政院農業委員會 2003 加強農產品國際行銷專案（93-95 年度）
5. 宣大平、侯福分 2004 花蓮富里好米外銷日本側記 花蓮區農業專訊 50:12~15。
6. 吳達凱 2002 世界貿易架構下台灣稻米產業之研究 中山大學中山學術研究所碩士論文。
7. 吳淑慧 2005 規劃建置稻米產銷專區與輔導措施 農政與農情 2：43-46。

8. 許應哲 1997 世界稻米貿易自由化對本省稻米生產的影響分析」 台灣經濟 247： 49-54。
9. 許志聖、呂坤全、洪梅珠 2000 台灣良質米生產技術之改進 農政與農情 98:41~45。
10. 張靜貞、傅祖壇、李元和 2001 台灣加入 WTO 後稻米政策的調整 自由中國之工業 90(7)：15-39。
11. 張義璋 2004 台灣水稻要病害之生態及防治要領 水稻健康管理研討會 p. 75-10
12. 何榮祥、洪梅珠 1995 稻穀乾燥技術與米質 台中區農推專訊 146：1~12。
13. 宋勳 1980 施肥法影響水稻碾米品質之研究 臺中區農業改良場研究彙報 3:20~24。
14. 宋勳、洪梅珠 1987 貯藏方式對稻谷倉儲期間品質之影響 台中區農業改良場研究彙報 (14、15)：15~26。
15. 洪梅珠 1997 稻米食味品質檢定 稻米品質檢驗技術研討會專刊 中華農藝學會 台北 p87-97。
16. 洪梅珠、洪美珠 2004 進口米與國產良質米品質之比較 台中區農業改良場研究彙報 82：33~42。
17. 洪梅珠、楊嘉凌、許志聖、劉瑋婷 1999 稻米蛋白質含量之變異 台中區農業改良場研究彙報 65：1~11。
18. 賴明信、陳正昌、郭益全、呂秀英、陳治官、李長沛、曾東海。1996。現行水稻推廣品種生產力與氮肥用量之關係 I. 氮肥用量對水稻產量與產量構成要素之影響。中華農業研究 45：203-217。
19. 盧虎生。2004。水稻之發育過程與健康管理。水稻健康管理研討會 p. 17-32。
20. 河野澄夫 1995 日本應用非破壞性品質檢驗技術在稻米研究之現況 稻米加工自動化專輯第二冊 穀物非破壞性檢驗 p1~20。

The Achievement and Prospect of Taiwan Rice Exporting to Japan

Cheng-Zu Pan¹ and Fu-Fen Hou²

¹ Assistant researcher of Hualien District Agricultural Research and Extension Station, Council of Agriculture

² Director of Hualien District Agricultural Research and Extension Station, Council of Agriculture

Summary

The news of Taiwan rice exporting to Japan on October 21, 2004 were reported by United Daily News on the top news of the front page, and other media all competitively reported, too. It shows that the successful rice exporting was highly concerned and expected by Taiwan people. The success of rice exporting was contributed by many people from industry, the government, and the university. This paper describes the whole process including the analysis of the competitive ability of domestic rice in international market, the acknowledgement of purchasing Taiwan rice by Japanese government, and the discussion of future directions to enhance rice exporting market. The success of Taiwan rice exporting to Japan indicated that Taiwan rice cultivating environment, processing technology, and quality had been accepted by Japan. Japanese emphasized rigorously the safety of rice product very much, so that Taiwan should take more attention on safety control of rice to fulfill their demands in the future.

To enhance the international rice market, the government should provide funds abundantly to support rice trade talents in exportation, take more efforts to collect international marketing information, set up a stable rice supplying system which includes the exporting rice cultivation zones and processing factories. To build up a good international image for Taiwan rice, and to increase the exporting quantity stably, the government and the industry should take more efforts on advertisement and promoting in the future.

Key words: Rice, Exportation